Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

►**B**

UREDBA KOMISIJE (EGS) št. 3444/90

z dne 27. novembra 1990

o podrobnih pravilih za dodeljevanje pomoči za zasebno skladiščenje prašičjega mesa

(EGT L 333, 30.11.1990, s. 22)

spremenjena z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
►**M1**	Uredba Komisije (ES) št. 3533/93 z dne 21. decembra 1993	L 321	9	23.12.1993
►**M2**	Uredba Komisije (ES) št. 851/2003 z dne 16. maja 2003	L 123	7	17.5.2003
►**M3**	Uredba Komisije (ES) št. 1913/2006 z dne 20. decembra 2006	L 365	52	21.12.2006

Opomba: Ta konsolidirana različica vsebuje sklicevanja na evropsko obračunsko enoto in/ali eku, kar se od 1. januarja 1999 praviloma razume kot sklicevanje na euro – Uredba Sveta (EGS) št. 3308/80 (UL L 345, 20.12.1980, str. 1) in Uredba Sveta (ES) št. 1103/97 (UL L 162, 19.6.1997, str. 1).

▼B

UREDBA KOMISIJE (EGS) št. 3444/90

z dne 27. novembra 1990

o podrobnih pravilih za dodeljevanje pomoči za zasebno skladiščenje prašičjega mesa

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2759/75 z dne 29. oktobra 1975 o skupni ureditvi trga za prašičje meso ([1]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 1249/89 ([2]), in zlasti člena 5(4) in 7(2) in drugega poodstavka člena 22 Uredbe,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 1676/85 z dne 11. junija 1985 o obračunskih tečajih v uporabi v kmetijstvu ([3]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 2205/90 ([4]), in zlasti člena 5(3) in 12 Uredbe,

ker morajo biti poleg splošnih pravil, določenih z Uredbo Sveta (EGS) št. 2763/75 ([5]), sprejeta natančna pravila za dodeljevanje pomoči za zasebno skladiščenje prašičjega mesa;

ker naj bi bila za doseganje tega namena taka pomoč dodeljena samo fizičnim in pravnim osebam s sedežem v Skupnosti, katerih izkušnje v sektorju ponujajo zadostno jamstvo, da bo skladiščenje izvajano na zadovoljiv način, in ki imajo dovolj hladilniških zmogljivosti znotraj Skupnosti;

ker naj bi bila iz istega razloga pomoč dodeljena samo za skladiščenje zamrznjenih proizvodov, neoporečne in zadovoljive prodajne kakovosti, ki izvirajo iz Skupnosti, kot določa Uredba Komisije (EGS) št. 964/71 ([6]), s stopnjo radioaktivnosti, ki ne presega največjih stopenj, dovoljenih skladno z Uredbo Sveta (EGS) št. 737/90 z dne 22. marca 1990 o pogojih, ki urejajo uvoz kmetijskih proizvodov, ki izvirajo iz tretjih držav po černobilski nesreči ([7]);

ker bi utegnilo zaradi položaja na trgu in njegovega prihodnjega razvoja biti primerno, da se pogodbenico povabi, naj svoje zaloge nameni za izvoz od trenutka uskladiščenja, in da je skladno s to domnevo primerno določiti pogoje, po katerih je meso, ki je predmet pogodbe o skladiščenju, lahko hkrati uvrščeno v režim, ki ga določa člen 5 Uredbe Sveta (EGS) št. 565/80 z dne 4. marca 1980 o predplačilu izvoznih nadomestil v zvezi s kmetijskimi proizvodi ([8]), kakor je bila spremenjena z Uredbo (EGS) št. 2026/83 ([9]), da bi imeli koristi od predplačil izvoznih nadomestil;

ker se morajo za večjo učinkovitost programa pogodbe nanašati na določeno najmanjšo količino, ki se razlikuje glede na proizvod, če je to primerno, in morajo biti opredeljene obveznosti, ki jih mora izpolniti pogodbenica, zlasti tiste, ki intervencijski agenciji omogočajo učinkovite preglede skladiščnih razmer;

ker naj bi bil znesek varščine, namenjen za zagotavljanje skladnosti s pogodbenimi obveznostmi, določenen z odstotkom zneska pomoči;

([1]) UL L 282, 1.11.1975, str. 1.
([2]) UL L 129, 11.5.1989, str. 12.
([3]) UL L 164, 29.6.1985, str. 1.
([4]) UL L 201, 31.7.1990, str. 9.
([5]) UL L 282, 1.11.1975, str. 19.
([6]) UL L 104, 11.5.1971, str. 12.
([7]) UL L 82, 29.3.1990, str. 1.
([8]) UL L 62, 7.3.1980, str. 5.
([9]) UL L 199, 22.7.1983, str. 12.

▼B

ker naj bi bile skladno z Uredbo Komisije (EGS) št. 2220/85 z dne 22. julija 1985, ki določa skupna natančna pravila za izvajanje sistema varščin za kmetijske proizvode ([1]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 3745/89 ([2]), določene osnovne zahteve, ki naj bi se izpolnjevale za sprostitev varščine; ker je skladiščenje pogodbene količine za dogovorjeno obdobje ena od osnovnih zahtev za dodeljevanje pomoči za zasebno skladiščenje prašičjega mesa; ker naj bi bilo ob upoštevanju trgovinske prakse in iz praktičnih razlogov dovoljeno določeno odstopanje od omenjene količine;

ker bi pri sproščanju varščin in dodeljevanju pomoči moralo veljati merilo sorazmernosti, ko niso izpolnjene določene zahteve v zvezi s skladiščenimi količinami;

ker naj bi bil za izboljšanje učinkovitosti programa pogodbenici omogočen prejem predplačila pomoči proti varščini in določeni predpisi o oddaji vlog za pomoč, dodatni dokumentaciji in roku izplačila;

ker bi moralo biti skladno s členom 5 Uredbe (EGS) št. 1676/85 opredeljeno, da se v primeru pomoči za zasebno skladiščenje dejansko stanje za določitev zneska varščine in pomoči v nacionalni valuti določi na dan podpisa pogodbe o skladiščenju oziroma na zadnji dan za oddajo razpisnih vlog;

ker so izkušnje z drugimi programi za zasebno skladiščenje kmetijskih proizvodov pokazale potrebo po opredelitvi, v kolikšni meri Uredba Sveta (EGS, Euratom) št. 1182/71 ([3]) velja za določanje obdobij, datumov in rokov, predvidenih v takih programih, ter za natančno določitev datumov, ko se pogodbeno skladiščenje začne in konča;

ker zlasti člen 3(4) Uredbe (EGS, Euratom) št. 1182/71 določa, da ko je zadnji dan obdobja državni praznik, nedelja ali sobota, naj se obdobje konča ob izteku zadnje ure naslednjega delovnega dne; ker uporaba tega določila za pogodbe o skladiščenju morda ni v interesu upravljavcev skladišč in je njegova posledica lahko celo neenakopravno obravnavanje; ker bi zato morala biti sprejeta izjema v zvezi z določitvijo zadnjega dne skladiščenja po pogodbi;

ker naj bi se pri dodeljevanju pomoči, ko obdobje skladiščenja ni v celoti spoštovano, upoštevalo določeno merilo sorazmernosti; ker naj bi se določilo skrajšanje obdobja skladiščenja, ko je meso, vzeto iz skladišča, namenjeno za izvoz; ker mora biti posredovano potrdilo, da je bilo meso izvoženo, kot pri nadomestilih, skladno z Uredbo Komisije (EGS) št. 3665/87 z dne 27. novembra 1987, ki določa skupna pravila za uporabo sistema izvoznih nadomestil za kmetijske proizvode ([4]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 1615/90 ([5]);

ker prvi odstavek člen 4(1) Uredbe (EGS) št. 2763/75 predvideva, da se znesek pomoči za zasebno skladiščenje lahko določi z razpisnim postopkom; ker člena 4 in 5 iste uredbe vsebujeta predpise, ki jih je treba upoštevati v zvezi s tem postopkom; ker pa so za ta namen potrebna podrobnejša pravila;

ker je namen razpisnega postopka določiti znesek pomoči; ker naj bi pri izbiri ustreznih prosilcev prednost imeli tisti, ki so najbolj koristni za Skupnost; ker bi se zato lahko določilo najvišji znesek pomoči, za katerega bi bile odobrene ponudbe; ker če ni sprejemljiva nobena ponudba, se lahko ne sprejme nobene;

ker bi bilo treba zagotoviti sistem kontrol, da bi zagotovili, da pomoči niso dodeljene neupravičeno; ker je za ta namen primerno, da države članice izvajajo kontrole, primerne za različne stopnje skladiščenja;

([1]) UL L 205, 3.8.1985, str. 5.
([2]) UL L 364, 14.12.1989, str. 54.
([3]) UL L 124, 8.6.1971, str. 1.
([4]) UL L 351, 14.12.1987, str. 1.
([5]) UL L 152, 16.6.1990, str. 33.

▼B

ker obstajajo razlogi za preprečevanje in kaznovanje nepravilnosti in goljufij; ker je za ta namen ob lažni izjavi pogodbenico primerno izključiti iz dodeljevanja pomoči za zasebno skladiščenje v koledarskem letu, ki sledi tistemu, ko je bila podana lažna izjava;

ker naj bi Komisiji za zagotavljanje celovitega pregleda na učinke programa zasebnega skladiščenja države članice posredovale potrebne informacije;

ker je bila Uredba Komisije (EGS) št. 1092/80 z dne 2. maja 1980 o podrobnih pravilih pravila za dodeljevanje pomoči za zasebno skladiščenje prašičjega mesa ([1]), kot je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 3498/88 ([2]), občutno spremenjena; ker naj bi bila, zdaj ko bodo sprejete nadaljnje spremembe, ustrezna zakonodaja popolnoma preurejena; ker pa naj bi nove določbe veljale samo za pogodbe, sklenjene po začetku veljavnosti te uredbe;

ker Upravni odbor za prašičje meso ni podal mnenja v roku, ki ga je določil njegov predsednik,

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Za dodelitev pomoči za zasebno skladiščenje, ki je zagotovljena v členu 3 Uredbe (EGS) št. 2759/75, veljajo pogoji, določeni v tej uredbi.

NASLOV I

SPLOŠNE DOLOČBE

Člen 2

1. Pogodbe za zasebno skladiščenje prašičjega mesa se sklenejo med intervencijskimi agencijami držav članic in fizičnimi oziroma pravnimi osebami, v nadaljnjem besedilu „pogodbenicami“, ki:

— poslujejo v sektorju mesa in živine vsaj dvanajst mesecev in so uradno registrirane v državi članici,

in

— imajo na voljo primerne skladiščne zmogljivosti v Skupnosti.

2. Pomoč za zasebno skladiščenje se lahko dodeli samo za sveže meso neoporečne in zadovoljive trgovinske kakovosti, ki izvira iz živali, vzrejenih v Skupnosti vsaj zadnja dva meseca in zaklanih ne več kot deset dni pred dnevom uskladiščenja proizvodov, kot je določeno v členu 4(2).

3. Za meso, pri katerem stopnja radioaktivnosti presega najvišje stopnje, dovoljene na podlagi predpisov Skupnosti, se ne sme sklepati pogodb o skladiščenju. Stopnje, veljavne za proizvode s poreklom iz Skupnosti, se določijo v členu 3 Uredbe (EGS) št. 737/90. Stopnja radioaktivnosti proizvoda se preverja le, če okoliščine to zahtevajo, in le za potrebno obdobje. Po potrebi se določi trajanje in obseg pregledov, po postopku iz člena 24 Uredbe (EGS) št. 2759/75.

4. Pogodbe se ne smejo nanašati na manj kot najmanjšo količino, ki jo je treba določiti za vsak proizvod.

5. Meso mora biti uskladiščeno v svežem stanju in se skladiščiti v zamrznjenem stanju.

([1]) UL L 114, 3.5.1980, str. 22.
([2]) UL L 306, 11.11.1988, str. 32.

▼B

Člen 3

1. Predlog za sklenitev pogodbe, ponudba na razpis in pogodbe se nanašajo samo na enega od proizvodov, za katere se lahko dodeli pomoč.

2. Predlog za sklenitev pogodbe ali ponudba na razpis ni sprejemljiva, če ne vsebuje podatkov iz odstavka 3(a), (b), (d) in (e), in se ne predloži dokazila o zagotovljenem jamstvu.

3. Pogodbe vsebujejo naslednje podrobnosti:

(a) izjavo, s katero se pogodbenica zaveže, da bo uskladiščila in skladiščila proizvode, ki izpolnjujejo pogoje, kot je določeno v členu 2 (2) in 3;

(b) opis in količino proizvoda za skladiščenje;

(c) rok za uskladiščenje, iz člena 4(3), celotne količine, omenjene pod točko (b);

(d) trajanje skladiščenja;

(e) znesek pomoči na enoto mase;

(f) znesek varščine;

(g) določbo, ki omogoča skrajšanje ali podaljšanje obdobja skladiščenja pod pogoji, določenimi v predpisih Skupnosti.

4. Pogodbe bodo pogodbenici naložile vsaj naslednje obveznosti:

(a) uskladiščiti dogovorjeno količino proizvoda v okviru rokov, določenih v členu 4, pri čemer prevzame tveganje in stroške skladiščenja, ki zagotavljajo ohranjanje značilnosti proizvodov, iz člena 2 (2) za pogodbeno obdobje, ne da bi skladiščene proizvode spremenile, zamenjale ali premestile v drugo skladišče; vendar lahko v izjemnih primerih in po utemeljeni prošnji intervencijska agencija odobri premestitev skladiščenih proizvodov;

(b) pred uskladiščenjem vsake posamezne pošiljke v smislu drugega pododstavka člena 4(1) intervencijski agenciji, s katero je sklenila pogodbo, pravočasno sporočiti datum in kraj skladiščenja ter naravo in količino proizvoda za skladiščenje; intervencijska agencija lahko zahteva, da so te informacije posredovane vsaj dva delovna dneva pred uskladiščenjem vsake posamezne pošiljke;

(c) v roku enega meseca od datuma, iz člena 4(3), poslati intervencijski agenciji dokumente v zvezi z uskladiščenjem;

(d) skladiščiti proizvode skladno z zahtevami za identifikacijo, iz člena 13(4);

(e) dovoliti agenciji, da kadarkoli preveri, ali se spoštujejo vse obveznosti, določene v pogodbi.

Člen 4

1. Uskladiščenje se mora izvesti v roku največ 28 dni od datuma podpisa pogodbe.

Proizvodi se lahko uskladiščijo v posameznih pošiljkah, od katerih vsaka predstavlja količino, uskladiščeno na določen dan po pogodbi in v skladišču.

2. Uskladiščenje se začne, za vsako posamezno pošiljko pogodbene količine, na dan, ko pride pod nadzor intervencijske agencije.

Ta dan je dan, ko se določi neto masa svežega ali ohlajenega proizvoda

— v skladišču, v katerem je meso zamrznjeno,

— v hladilnici, v kateri je meso zamrznjeno zunaj skladišča.

▼B

Vendar se pri proizvodih brez kosti, ki se uskladiščijo, meso lahko stehta na kraju izkoščevanja.

Določitev mase proizvodov, ki se bodo uskladiščili, se ne izvede pred podpisom pogodbe.

3. Uskladiščenje se konča na dan, ko se uskladišči zadnja pošiljka pogodbene količine.

Ta dan je dan, na katerega so vsi proizvodi po pogodbi vstopili v kraj končnega skladiščenja, bodisi sveži ali zamrznjeni.

4. Ko so uskladiščeni proizvodi vključeni v režim, določen v v členu 5(1) Uredbe (EGS) št. 565/80:

— se ne glede na člen 28(5) Uredbe (EGS) št. 3665/87 rok, določen s to določbo, podaljša, tako da zajema najdaljše obdobje pogodbenega skladiščenja, podaljšano za mesec dni,

— države članice lahko zahtevajo, da se uskladiščenje in vključitev v režim, kot je določeno v členu 5(1) uredbe (EGS) št. 565/80, začne sočasno. V tem primeru, ko se pogodba za zasebno skladiščenje podpiše za količino, sestavljeno iz več pošiljk, ki so uskladiščene ob različnih datumih, za vsako od omenjenih pošiljk lahko velja druga deklaracija o plačilu. Deklaracija o plačilu, iz člena 25 Uredbe (EGS) št. 3665/87, se odda za vsako pošiljko na dan njenega uskladiščenja.

Člen 5

1. Znesek varščine, iz člena 3(2), ne presega 30 % zneska zaprošene pomoči.

2. Osnovne zahteve v smislu člena 20(2) Uredbe (EGS) št. 2220/85 so:

— ne umakniti predloga za sklenitev pogodbe ali ponudbe na razpis,

— skladiščiti vsaj 90 % pogodbene količine za pogodbeno obdobje skladiščenja, s prevzemom tveganja pogodbenice in pod pogoji iz člena 3(4)(a), ter

— kjer velja člen 9(4), izvažati meso skladno z eno od treh tam navedenih možnosti.

3. Ob upoštevanju člena 9(4) te uredbe se člen 27(1) Uredbe (EGS) št. 2220/85 ne uporablja.

4. Če predlogi za sklenitev pogodb in ponudbe na razpis niso sprejete, se varščine nemudoma vrnejo.

▼M1

5. Če je rok za uskladiščenje iz člena 4(1) presežen, se varščina zaseže skladno s členom 23 Uredbe (EGS) št. 2220/85.

Ob upoštevanju določb člena 6(3), če je rok iz člena 4(1) prekoračen za več kot 10 dni, se pomoč ne dodeli.

▼B

Člen 6

1. Pomoč se določi na enoto mase in se nanaša na maso, določeno skladno s členom 4(2).

2. Ob upoštevanju odstavka 3, ki sledi, in odstavka 4 člena 9 so pogodbenice upravičene do pomoči, če so izpolnjene osnovne zahteve, iz člena 5(2).

3. Pomoč se izplača največ za zagotovljeno pogodbeno količino.

▼B

Če je dejansko skladiščena količina v pogodbenem obdobju skladiščenja manjša od pogodbene količine in:

(a) ni manjša od 90 % te količine, se pomoč sorazmerno zmanjša;

(b) je manjša kot 90 %, toda ne manjša kot 80 % te količine, se dejansko skladiščena količina zmanjša za polovico;

(c) je manjša od 80 % te količine, se pomoč ne izplača.

4. Po treh mesecih pogodbenega skladiščenja se na prošnjo pogodbenika lahko izplača enkratno predplačilo pomoči, če pogodbenik vloži varščino, ki je enakovredna predplačilu plus 20 %.

Predplačilo ne presega zneska pomoči, ki ustreza trimesečnemu obdobju skladiščenja. Ko se pogodbeni proizvodi izvozijo skladno s členom 9(4) pred izplačilom predplačila, se pri računanju zneska predplačila upošteva dejansko obdobje skladiščenja teh proizvodov.

Člen 7

1. Razen v primeru višje sile mora biti prošnja za dodelitev pomoči ter spremna dokumentacija vložena pri pristojnem organu v roku šestih mesecev po koncu najdaljšega obdobja za pogodbeno skladiščenje. Ko spremni dokumenti niso mogli biti posredovani v določenem roku, čeprav je pogodbenica takoj ukrepala, da bi jih pravočasno pridobila, se za njihovo posredovanje določijo dodatni roki, ki pa skupno ne smejo preseči šestih mesecev. Kjer velja člen 9(4), mora biti podan potrebni dokaz v rokih, določenih v členu 47 (2), (4), (6) in (7) Uredbe (EGS) št. 3665/87.

2. Ob upoštevaju primerov višje sile, iz člena 10, in v primerih, ko je bila sprožena preiskava o upravičenosti do pomoči, pristojni organ pomoč izplača takoj, ko je mogoče, in ne več kot tri mesece od dneva, ko pogodbenica vloži prošnjo za izplačilo z zahtevanimi spremnimi dokumenti.

▼M2

3. Če zahteve iz odstavka 1 niso izpolnjene, se pomoč za zadevno pogodbo ne izplača, celotna varščina za omenjeno pogodbo pa se zaseže.

▼M3

Člen 8

Operativna dogodka za menjalni tečaj, ki se uporabljata za pomoč in varščine, sta datuma iz člena 2(5) in člena 10 Uredbe Komisije (ES) št. 1913/2006 ([1]).

▼B

Člen 9

1. Obdobja, datumi in roki, omenjeni v tej uredbi, se določijo skladno z Uredbo (EGS, Euratom) št. 1182/71. Vendar člen 3(4) te uredbe ne velja za določevanje obdobja skladiščenja iz člena 3(3)(d) te uredbe ali kot je bilo spremenjeno pod členom 3(3)(g) tega člena.

2. Prvi dan pogodbenega skladiščenja je prvi dan, ki sledi dnevu, ko se je končalo uskladiščenje.

3. Odstranitev iz skladišča se lahko začne na dan, ki sledi zadnjemu dnevu obdobja skladiščenja.

4. Ob izteku dvomesečnega obdobja skladiščenja lahko pogodbenica iz skladišča odstrani vse ali del količine proizvodov pod dano pogodbo,

([1]) UL L 365, 21.12.2006, str. 52.

▼B

ob upoštevanju minimuma 5 ton na pogodbenico in na skladišče ali, če je na voljo manj kot ta količina, skupno pogodbeno količino v skladišču, pod pogojem, da so v 60 dneh po njihovi odstranitvi iz skladišča proizvodi:

— zapustili carinsko območje Skupnosti brez nadaljnje predelave,

— dosegli svoje namembno območje brez nadaljnje predelave, v primerih iz člena 34(1) Uredbe (EGS) št. 3665/87,

ali

— bili brez nadaljnje predelave nameščeni v specializirano skladišče, odobreno skladno s členom 38 Uredbe (EGS) št. 3665/87.

Pogobeno obdobje skladiščenja se za vsako posamezno pošiljko, namenjeno za izvoz, konča na dan pred

— dnevom odstranitve iz skladišča,

ali

— dnevom prejema izvozne deklaracije, ko proizvod ni bil premeščen.

Znesek pomoči se zmanjša sorazmerno s skrajšanjem obdobja skladiščenja v skladu z zneski, določenimi po členu 3 Uredbe (EGS) št. 2763/75.

▼M2

Za namene tega odstavka se ponudi dokaz o izvozu v skladu s členoma 7 in 8 Uredbe (ES) št. 800/1999 za proizvode, ki so upravičeni do nadomestila.

Za proizvode, ki niso upravičeni do nadomestila, se ponudi dokaz o izvozu v primerih, predvidenih s členom 8 Uredbe (ES) št. 800/1999, s predložitvijo originalnega kontrolnega izvoda T5, v skladu s členi 912a, 912b, 912c, 912e in 912g Uredbe (EGS) št. 2454/93. Ko se sestavlja kontrolni izvod, se v okence 107 vpiše ena od naslednjih navedb:

— Reglamento (CEE) nº 3444/90,

— Forordning (EØF) nr. 3444/90,

— Verordnung (EWG) Nr. 3444/90,

— Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3444/90,

— Regulation (EEK) No 3444/90,

— Règlement (CEE) nº 3444/90,

— Regolamento (CEE) n. 3444/90,

— Verordening (EEG) nr. 3444/90,

— Regulamento (CEE) n.º 3444/90,

— Asetus (ETY) N:o 3444/90,

— Förordning (EEG) nr 3444/90.

▼B

5. Ko veljata odstavka 3 in 4 tega člena, pogodbenica intervencijsko agencijo pred nameravano odstranitvijo iz skladišča pravočasno obvesti; intervencijska agencija lahko zahteva, da se ta informacija posreduje vsaj dva delovna dneva pred tem datumom.

Če se obveznost glede obveščanja intervencijske agencije ne spoštuje, vendar so bila v 30 dneh po odstranitvi iz skladišča posredovana zadostna dokazila glede datuma odstranitve iz skladišča in zadevnih količin, ki so zadovoljiva za pristojne oblasti:

— se pomoč dodeli, ne glede na člen 6(3),

in

— zapade 15 % finančnega jamstva v zvezi z zadevno količino.

▼B

Za vse druge primere neizpolnjevanja te zahteve:

— se v zvezi z zadevno pogodbo ne izplača nobena pomoč,

in

— zapade celotno finančno jamstvo v zvezi z zadevno pogodbo.

6. Ob upoštevanju primerov višje sile iz člena 10, ko pogodbenica ne upošteva konca pogodbenega obdobja skladiščenja ali dvomesečnega roka, omenjenega v odstavku 4, za celotno skladiščeno količino, se za vsak koledarski dan neizpolnjevanja za 10 % zmanjša znesek pomoči za zadevno pogodbo.

Člen 10

V primerih višje sile, ko ima ta posledice na izvajanje pogodbenih obveznosti pogodbenice, pristojni organ prizadete države članice odloči o ukrepih, ki se mu zdijo potrebni ob upoštevanju okoliščin. Ta organ Komisijo obvesti o vsakem primeru višje sile in o ukrepih, sprejetih v zvezi z njim.

NASLOV II

POSEBNE DOLOČBE

Člen 11

Ko je vnaprej določena pavšalna stopnja pomoči:

(a) mora biti predlog za sklenitev pogodbe vložen pri pristojni intervencijski agenciji skladno s členom 3(1) in (2);

▼M1

(b) odločitve o zahtevkih za sklenitev pogodb sporoči pristojna intervencijska agencija vsakemu vlagatelju s priporočeno pošiljko, teleksom ali telefaksom ali ob izdaji pisnega obvestila o prevzemu na peti delovni dan po dnevu, ko je vložen zahtevek, pod pogojem da Komisija medtem ne sprejme posebnih ukrepov.

Ko preučitev položaja pokaže, da je bila shema, uvedena s to uredbo, čezmerno uporabljana, ali če obstaja nevarnost čezmerne uporabe, lahko taki ukrepi vključujejo:

— odložitev uporabe te uredbe za največ pet delovnih dni. V tem primeru zahtevkom za sklenitev pogodb, vloženim v tem obdobju, ni ugodeno,

— določitev enotnega odstotka, za katerega se zmanjšajo količine v zahtevkih za sklenitev pogodb, ob upoštevanju minimalne pogodbene količine, kjer je primerno,

— zavrnitev zahtevkov, vloženih pred obdobjem odložitve, ki bi se obravnavali med obdobjem odložitve.

▼B

Ko je prošnja odobrena, se pojmuje, da je pogodba sklenjena na dan, ko je bila odločitev iz prvega pododstavka točke (b), odposlana. Intervencijska agencija skladno s tem določi datum iz člena 3(3).

Člen 12

1. Ko se pomoč dodeli z javnim razpisom:

(a) Komisija v *Uradnem listu Evropskih skupnosti* objavi javni razpis ter pri tem opredeli zlasti proizvode, ki se bodo skladiščili, rok

▼B

(datum in uro) oddaje ponudb na javni razpis in najmanjše količine, v zvezi s katerimi se lahko odda ponudba;

(b) ponudbe se morajo glasiti v ekujih in morajo biti oddane pristojni intervencijski agenciji skladno s členom 3(1) in (2);

(c) ponudbe na zaprti seji preučijo ustrezne agencije držav članic; navzoče osebe so zapriseženе k molčečnosti;

(d) oddane ponudbe morajo biti anonimno posredovane Komisiji prek držav članic, tako da ne prispejo pozneje kot drugi delovni dan po končnem roku za oddajo, ki je določen v razpisu;

(e) če ni vložena nobena ponudba, države članice o tem obvestijo Komisijo v roku, ki je določen v točki (d);

(f) na podlagi prejetih ponudb Komisija skladno po postopku iz člena 24 Uredbe (EGS) št. 2759/75, odloči, ali da bo ob upoštevanju pogojev iz člena 4(2) Uredbe (EGS) št. 2763/75 določila najvišji znesek pomoči ali da ne bo oddala javnih naročil;

(g) ko je določen najvišji znesek pomoči, so sprejete ponudbe, ki ne presegajo tega zneska.

2. V petih delovnih dneh, ki sledijo dnevu, ko so države članice seznanjene z odločitvijo Komisije, zadevna intervencijska agencija vse ponudnike obvesti o sprejeti odločitvi s priporočeno pošiljko, teleksom, telefaksom ali ob izdaji pisnega potrdila o prevzemu.

Ko je ponudba odobrena, se šteje, da je pogodba sklenjena na dan, ko je bilo uradno obvestilo intervencijske agencije odposlano ponudniku, iz prvega pododstavka. Intervencijska agencija skladno s tem določi datum iz člena 3(3).

NASLOV III

PREVERJANJE IN KAZNI

Člen 13

1. Države članice zagotovijo, da so izpolnjeni pogoji, iz katerih izhaja upravičenost do pomoči. V ta namen določijo nacionalni organ, ki je pristojen za preverjanje izvajanja skladiščenja.

2. Pogodbenica organu, ki je pristojen za preverjanje izvajanja, da na voljo vso dokumentacijo za vsako pogodbo, in s tem omogoči preverjenje zlasti naslednjih informacij o proizvodih, danih v zasebno skladiščenje:

(a) lastništva ob uskladiščenju;

(b) datuma uskladiščenja;

(c) mase in števila škatel ali drugače pakiranih kosov;

(d) prisotnosti proizvodov v skladišču;

(e) preračunanega datuma izteka najkrajšega pogodbenega obdobja skladiščenja in, kjer velja člen 9(4), dopolnjenega z dejanskim datumom odstranitve.

3. Pogodbenica, ali kjer je ustrezno, upravljalec skladišča, dokumentacijo o zalogi hrani v skladišču, ki zajema, po številkah pogodbe:

(a) identifikacijo proizvodov, danih v zasebno skladiščenje;

(b) datum uskladiščenja in preračunani datum izteka najkrajšega pogodbenega obdobja skladiščenja, dopolnjenega z dejanskim datumom odstranitve iz skladišča;

▼B

(c) število polovic, škatel ali drugih posamično skladiščenih kosov, opis proizvodov in maso vsake palete ali drugih posamično skladiščenih kosov, vodenih, kjer je mogoče, po posameznih pošiljkah;

(d) položaj proizvodov v skladišču.

4. Skladiščeni proizvodi morajo biti zlahka prepoznavni in biti jih mora mogoče povezati s posameznimi pogodbami. Vsaka paleta, in kjer je mogoče, vsak posamično skladiščen kos mora biti označen tako, da so vidni številka pogodbe, opis in masa proizvoda. Datum uskladiščenja mora biti označen na vsaki posamezni pošiljki, uskladiščeni na določen dan.

Ko so proizvodi uskladiščeni, organ, pristojen za izvajanje preverjanja, preveri identifikacijo, omenjeno v prvem pododstavku, in lahko zapečati proizvode v skladišču.

5. Organ, pristojen za preverjanje, izvede:

(a) za vsako pogodbo, pregled izpolnjevanja vseh obveznosti iz člena 3 (4);

(b) obvezen pregled za zagotovitev, da so proizvodi prisotni v skladišču v zadnjem tednu pogodbenega obdobja skladiščenja;

(c) — ali zapečatenje vseh proizvodov, skladiščenih po določeni pogodbi, skadno z drugim pododstavkom odstavka 4

ali

— nenapovedan pregled vzorcev in s tem preveri, ali so izdelki v skladišču. Odvzeti vzorec mora biti reprezentativen in mora obsegati vsaj 10 % celotne količine, ki je v vsaki državi članici uskladiščena skladno z ukrepi za zasebno skladiščenje. Taki pregledi poleg pregleda dokumentacije, omenjenega v odstavku 3, obsegajo fizični pregled mase in tipa proizvodov ter njihove identifikacije. Taki fizični pregledi se morajo nanašati vsaj na 5 % količine, ki je nenapovedano pregledana.

Stroške plombiranja ali ravnanja pri pregledu nosi pogodbenica.

6. Pregledi skladno z odstavkom 5 morajo biti predmet poročila, ki navaja:

— datum pregleda,

— trajanje pregleda

in

— izvedene postopke.

Poročilo o pregledu mora podpisati pristojni uradnik in s podpisom potrditi pogodbenica ali, kjer je ustrezno, upravljavec skladišča in mora biti vključeno v kartoteko o plačilih.

7. V primeru, ko so vsaj pri 5 % pregledane količine proizvodov po eni pogodbi ugotovljene občutne nepravilnosti, se preverjanje razširi na večji vzorec, ki ga določi organ, pristojen za preglede.

Države članice Komisijo o takih primerih obvestijo v roku štirih tednov.

Člen 14

Ko organ, pristojen za preverjanje, ugotovi in potrdi, da je deklaracijaiz člena 3(3)(a) lažna, bodisi naklepno bodisi zaradi hude malomarnosti, se zadevna pogodbenica izvzame iz režima zasebnega skladiščenja do konca koledarskega leta, ki sledi letu odkritja.

▼B

NASLOV IV

KONČNE DOLOČBE

Člen 15

1. Države članice obvestijo Komisijo o vseh predpisih, ki so jih sprejele za izvajanje te uredbe.

▼M1

2. Države članice Komisijo prek teleksa ali telefaksa obvestijo:

(a) ob ponedeljkih in četrtkih vsakega tedna, o količinah proizvodov, za katere so bilo vloženi zahtevki za sklenitev pogodb;

(b) pred četrtkom vsakega tedna in razdeljeno po obdobjih skladiščenja, o proizvodih in količinah, za katere so bile v preteklem tednu sklenjene pogodbe; ter pri tem navedejo povzetek proizvodov in količin, za katere so bile sklenjene pogodbe;

(c) vsak mesec, o uskladiščenih proizvodih in skupnih količinah;

(d) vsak mesec, o dejansko skladiščenih proizvodih in skupnih količinah ter o proizvodih in skupnih količinah, v zvezi s katerimi se je pogodbeno obdobje skladiščenja izteklo;

(e) vsak mesec, če se je obdobje skladiščenja skrajšalo oziroma podaljšalo skladno s členom 3(3)(g) ali zmanjšalo skladno s členom 9(4) ali (6), o proizvodih oziroma količinah, pri katerih je bilo revidirano obdobje skladiščenja, ter o izvirnih in revidiranih mesecih za odstranitev iz skladišča.

▼B

3. Za izvajanje ukrepov, določenih s to uredbo, veljajo redna preverjanja po postopku iz člena 25 Uredbe (EGS) št. 2759/75.

Člen 16

1. Uredba (EGS) št. 1092/80 je razveljavljena.

2. Sklicevanja na Uredbo, razveljavljeno s prvim odstavkom, veljajo kot sklicevanja na to uredbo.

Sklicevanja na člene Uredbe (EGS) št. 1092/80 se berejo skladno s korelacijsko tabelo, navedeno v Prilogi.

Člen 17

Ta uredba začne veljati na dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Velja za pogodbe, sklenjene od tega dne.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

▼B

PRILOGA

KORELACIJE

Uredba (EGS) št. 1092/80	Ta uredba
Člen 1	Člen 1
Člen 2	Člen 2
Člen 3	Člen 3(3) in (4)
Člen 4	Člen 3(1) in (2)
—	Člen 4
Člen 5	Člen 5
Člen 6	Člen 6
—	Člen 7
Člen 7	Člen 8
Člen 8	Člen 9
Člen 9	Člen 10
Člen 10	Člen 11
Člen 11	Člen 12
—	Člen 13
—	Člen 14
Člen 12	Člen 15
Člen 13	Člen 16
Člen 14	Člen 17